

DIRECTION DES AFFAIRES  
**CULTURELLES**



# THÉÂTRE DU FORT ANTOINE

**PROGRAMME 2022**  
**DU 8 JUILLET AU 2 AOÛT**



Gouvernement Princier  
PRINCIPAUTÉ DE MONACO



[www.gouv.mc](http://www.gouv.mc)



**THÉÂTRE DU  
FORT ANTOINE**  
DU 8 JUILLET AU 2 AOÛT 2022

LE THÉÂTRE DU FORT ANTOINE  
DÉVELOPPE UN THÉÂTRE

# VIVANT ET ÉCLECTIQUE

Soutenir la création, penser les liens qui unissent les différentes formes d'arts, proposer un projet artistique novateur et unique sont les fers de lance d'une politique publique en matière de Culture.

La saison 2022 sera faite de rencontres et de découvertes, de performances d'acteurs et d'univers poétiques pour des soirées d'été magiques sous le ciel du Fort Antoine.

Cette année, la programmation offrira différentes formes d'expression telles que les arts du cirque, le chant et la musique et nous aurons le plaisir d'ouvrir nos portes au jeune public à l'occasion des spectacles d'ouverture et de clôture de la saison.

# HANSEL ET GRETEL

8 JUILLET 2022 • 21H30

## COMPAGNIE LA CORDONNERIE

TOUT PUBLIC - DÈS 6 ANS

C'est l'histoire d'Hansel et Gretel, d'une forêt, d'une sorcière affamée, d'une fin heureuse.

Dans cette version du conte, Jacob vit dans une caravane proche d'une forêt, avec ses parents : son père, Hansel et sa mère Gretel, magiciens à la retraite.

Ils vivent tous les trois très, trop modestement et Jacob doit trouver le moyen de subvenir aux besoins de sa famille.

Un jour, il va tomber sur Barbara qui va faire basculer leur destin...

Un spectacle qui associe à la fois cinéma et théâtre : il y a le film projeté sur un écran, en-dessous duquel les musiciens, acteurs - bruiteurs créent sur scène, la bande sonore (la musique du film, les bruitages, les dialogues des personnages).

Une soirée magique, touchante et poétique à découvrir en famille.

### GÉNÉRIQUE :

#### UN FILM...

**Scénario / Adaptation :** Métilde Weyergans et Samuel Hercule

**Réalisation :** Samuel Hercule

**Direction artistique :**

Métilde Weyergans

**Musique :** Timothée Jolly

**Décors :** Bérengère Naulot

assistée de Marguerite Rousseau

**Chef Opérateur :** Catherine Pujol

**Monteur :** Gwenaël Giard Barberin

**Costumes :** Rémy Le Dudal

**Avec :** Samuel Hercule, Métilde Weyergans, Michel Crémadès, Manuela Gourary, Timothée Jolly, Florie Perroud...

#### UN SPECTACLE

**Mise en scène :** Samuel Hercule et Métilde Weyergans

**Assistante à la mise en scène :** Pauline Hercule

#### Voix, bruitages, chant :

Métilde Weyergans et Samuel Hercule

**Piano, mélodica :** Timothée Jolly

**Percussions, Batterie, timbales :**

Florie Perroud

**Création son :** Adrian' Bourget

**Régie Son :** Eric Rousson

**Création lumières :** Johannes Charvolin

**Régie générale et lumière :**

Sébastien Dumas

**Régie plateau :** Marylou Spirli

**Administration, production :**

Caroline Chavrier et Anaïs Germain

**Production :** Nouveau théâtre de

Montreuil, centre dramatique national (producteur délégué), La Cordonnerie.

**Coproduction :** Le Granit, scène nationale de Belfort, Opéra Théâtre de St Etienne. Avec l'aide de la SPEDIDAM.

La Cordonnerie est soutenue par le Ministère de la Culture / DRAC Auvergne - Rhône-Alpes, la Région Auvergne - Rhône-Alpes et la Ville de Lyon



© Sébastien Dumas

# PORTICO QUARTET

## CONCERT

12 JUILLET 2022 • 21H30

**Portico Quartet** est un groupe londonien composé de **Duncan Bellamy**, **Milo Fitzpatrick**, **Jack Wyllie** et **Keir Vine**.

Au cours de ses 6 albums studios, Portico Quartet a défié toute catégorisation musicale ; depuis leur premier succès « **Knee-Deep in The North Sea** » (2007) nominé au Mercury Music Prize jusqu'à leur dernier album minimaliste « **Terrain** » en 2021.

« **Monument** », leur album d'inspiration électronique, fait entendre le groupe dans sa forme la plus directe, avec un son percutant et rythmé. Empli d'idées précisément ciselées, combinant le toucher humain à l'efficacité électronique, « **Monument** » nous montre le meilleur de ces minimalistes.

**Duncan Bellamy** : batterie, électronique  
**Jack Wyllie** : saxophone, électronique  
**Milo Fitzpatrick** : basse  
**Keir Vine** : Hangs, claviers



© Hannah Collins



© John Williams

# SERAS-TU LÀ ?

15 JUILLET 2022 • 21H30

## LA LOGE

TOUT PUBLIC - À PARTIR DE 12 ANS

Le comédien Solal Bouloudnine nous plonge dans l'univers d'un enfant des années 90 qui réalise, comme tous les enfants avant et après lui, que tout a une fin, à commencer par la vie.

Une bouchère bourguignonne, un chirurgien facétieux, un rabbin plein d'histoires, une maîtresse en *burn out*, France Gall... À travers une galerie de personnages un peu fous et au son des chansons de Michel Berger, on rit de l'atrocité du cancer, des maladies vénériennes et cardio-vasculaires, gastriques aussi, et cérébrales, de la solitude qui le ronge terriblement, de l'incommunicabilité entre les êtres, de l'enfance insouciante et naïve qui s'en est allée à jamais, viciée par les assauts du monde insurmontable, injuste et cruel.

**Seras-tu là ?** est un spectacle de variété qui se vit comme une chanson épique, ou l'inverse. C'est un mercredi après-midi entre copains dans une chambre d'enfant où les jouets activent les histoires les plus folles. Bref, on rit.

**Jeu et conception :** Solal Bouloudnine

**Texte :** Solal Bouloudnine et Maxime Mikolajczak, avec la collaboration d'Olivier Veillon

**Mise en scène :** Maxime Mikolajczak et Olivier Veillon

**Création lumière et son, régie générale :** François Duguest

**Régie Lumière :** Olivier Maignan

**Musique :** Michel Berger

**Costumes et accessoires :** Elisabeth Cerqueira et François Gauthier-Lafaye

**Administration :** Antoine Lenoble

**Production :** Mathilde Bonamy et Augustin Bouchon

**Diffusion :** La Loge - Marian Arbre et Alice Vivier

**Presse :** Olivier Saksik - Elektronlibre

**Production :** L'OUTIL

**Coproductions :** NEST - Centre Dramatique transfrontalier de Thionville - Grand Est, Comédie de Béthune - CDN Hauts-de-France, Théâtre Dijon-Bourgogne - CDN, Théâtre Sorano, Les Plateaux Sauvages, Printemps de comédiens

**Soutiens :** Théâtre de l'Aquarium, CENTQUATRE-PARIS, Carreau du Temple, festival FRAGMENT(S) #7, L'Annexe, la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France, la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bourgogne Franche-Comté, Ville de Dijon, avec le soutien du Fonds SACD Humour/One Man Show.



© Yoann Buffeteau



© Bouloudnine

# PUEBLO

19 JUILLET 2022 • 21H30

## KUKARACHA

TOUT PUBLIC - DÈS 12 ANS

**Pueblo** est la troisième adaptation d'un texte d'Ascanio Celestini par l'acteur David Murgia. Accompagné par le musicien Philippe Orivel, il nous embarque dès le premier mot et ne nous lâche plus.

Sur une cadence haletante, passant du comique au tragique, il se fait le porte-voix de toute une galerie de personnages.

C'est l'histoire d'une clocharde qui ne fait pas la manche et d'un gitan de huit ans qui fume, le récit d'une tenancière de bar qui gagne sa vie avec les machines à sous, d'un manutentionnaire africain et d'une poignée d'autres personnes dont on ne connaît pas le nom. Ceci est l'histoire d'un jour de pluie.

Leurs liens ? Cette petite ville tout ce qu'il y a de plus commun. Mais aussi les relations entre toutes les personnes qui l'habitent... Des personnes belles dans leur simplicité, attachantes, généreuses, flamboyantes, qui attendent continuellement de la vie quelque chose de prodigieux. Avec ironie et impertinence, humour et tendresse. Un condensé d'humanité puissant et bouleversant.

### Texte et mise en scène :

Ascanio Celestini

**Avec :** David Murgia

**Musique :** Philippe Orivel

**Voix-off :** Diego Murgia

**Traduction et Adaptation :** Patrick Bebi et David Murgia

**Régie :** Philippe Kariger

**Création musicale :** Gianluca Casadei

**Production et diffusion :** Catherine Hance, Aurélie Curti, Laetitia Noldé

**Production :** Kukaracha ASBL

**Coproduction :** Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Mars - Mons-Arts de la scène, Festival de Liège, Théâtre de Namur, Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine, Centre de Production des Paroles Contemporaines/ Festival Mythos, Théâtre Joliette, l'Ancre Théâtre Royal

**Avec le soutien de :** Wirikuta ASBL



© Céline Chariot

# PORTRAIT DE LUDMILA EN NINA SIMONE

22 JUILLET 2022 • 21H30

**COMPAGNIE DU KAÏROS**  
TOUT PUBLIC - DÈS 12 ANS

Dans cette création originale signée David Lescot, Ludmilla Dabo fait renaître devant nous la grande Nina Simone, légende du blues et figure emblématique de la culture afro-américaine, engagée dans la lutte pour les droits civiques aux Etats-Unis.

Sur scène, c'est Ludmilla Dabo qui se glisse dans la peau de la célèbre chanteuse. Accompagnée à la guitare par l'auteur metteur en scène David Lescot, la comédienne donne corps et voix à une interview-portrait avec virtuosité et générosité, en traversant les grands événements du destin de Nina Simone et en éclairant des aspects de sa propre vie. Elle nous fait rire, nous émeut et sa magnifique voix nous fait voyager. Vibrant hommage rendu à l'une des plus grandes artistes de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, **Portrait de Ludmilla en Nina Simone** fait revivre l'âme d'une femme hors du commun.

**Texte et mise en scène :** David Lescot  
**Avec :** Ludmilla Dabo et David Lescot  
**Régie :** Baptiste Galais  
**Production :** Comédie de Caen-CDN  
de Normandie  
**Coproduction :** la Compagnie  
du Kaïros



© Tristan Jeanne-Valès

# DÉPÔT DE BILAN

29 JUILLET 2022 • 21H30

## COMPAGNIE LA GUEULE OUVERTE

TOUT PUBLIC - DÈS 12 ANS

**Dépôt de bilan** est un spectacle sur l'addiction au travail. Après *Conseil de classe*, découvert lors des 50 ans du Festival, vous pourrez retrouver Geoffrey Rouge-Carrassat dans cette dernière création, toujours aussi impressionnant et virtuose.

Ici, il incarne un homme qui nous accueille chez lui. Il nous parle de ses vacances à la mer avec sa femme et ses enfants, puis de son travail qu'il aime...

Son travail qui le passionne tellement... qu'il en a oublié sa famille sur la plage.

**De et avec :** Geoffrey Rouge-Carrassat

**Collaboration artistique :**

Emmanuel Besnault

**Création lumière :** Emma Schler



© Victor Tonelli

# S'ASSURER DE SES PROPRES MURMURES

2 AOÛT 2022 • 21H30

**COLLECTIF PETIT TRAVERS**  
TOUT PUBLIC - DÈS 6 ANS

Ce spectacle est une rêverie, un magnifique duo entre un jongleur, Julien Clément, formé au Centre National des Arts du Cirque et Pierre Pollet, batteur et percussionniste. Ils nous invitent à tendre l'oreille, à écouter leur poème, à entendre leurs murmures.

Venez partager cette expérience unique, à la frontière du cirque, de la musique et de la danse. On goûte se spectacle comme on goûte des mots et de la peinture.

Un spectacle de cirque, tout en finesse et délicatesse, qui montre la batterie comme un cœur, le jonglage comme un corps.

**De et par :**

**Julien Clément :** jonglage

**Pierre Pollet :** batterie

**Mise en scène :** Nicolas Mathis

**Création lumière :** Thibault Thelleire

**Conception de la scénographie :** Olivier Filipucci

**Construction de la scénographie :**

Olivier Filipucci et Thibault Thelleire

**Création costumes :** Sigolène Petey

**Dispositif sonore :** Olivier Filipucci

**Regards extérieurs :** Rémi Luchez,

Marie Papon et Alix Veillon

**Direction de production :** Anna Delaval

**Coordination logistique :** Audrey

Paquereau

**Administration de production :**

Géraldine Winckler

**Régie de tournée :** Mathilde Marcoux,

Pierre-Jean Heude

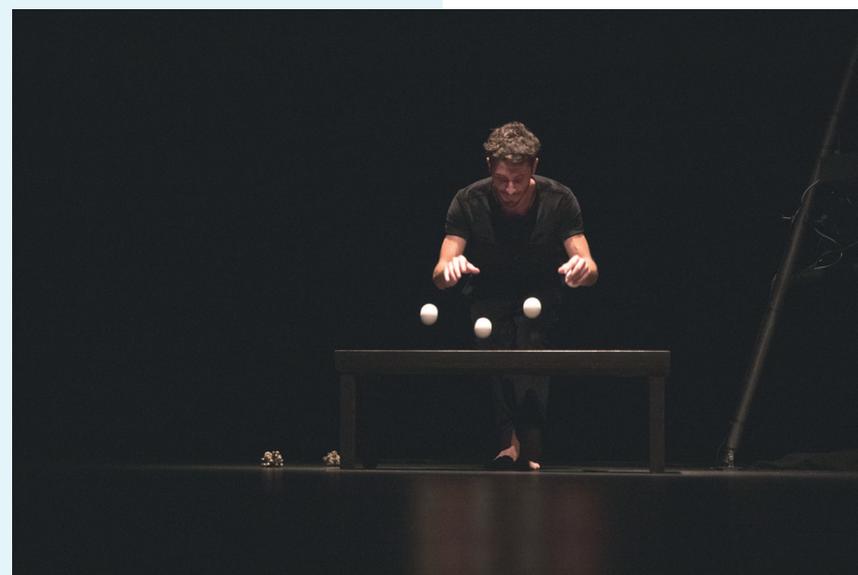
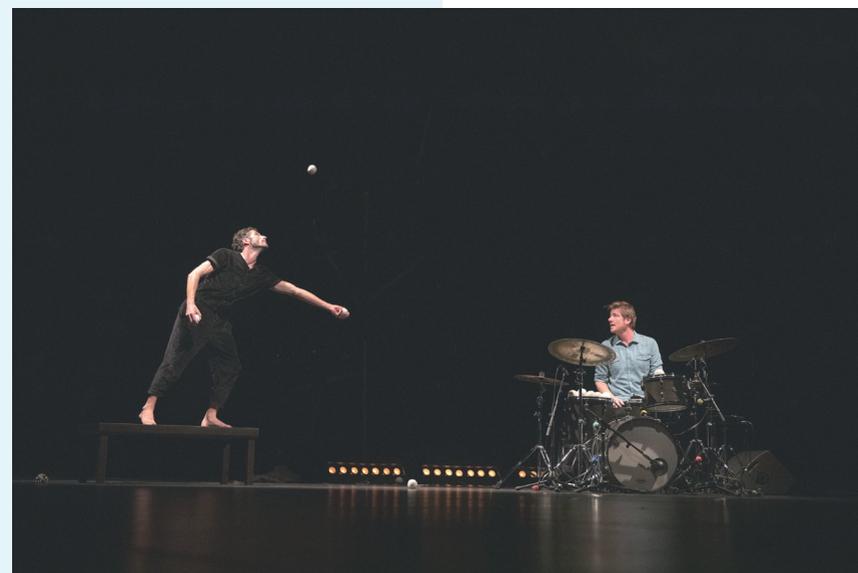
**Production :** Collectif Petit Travers

**Coproduction et résidence de création :**

Le Vellein - scènes de la CAPI  
Théâtre Molière - Sète, scène  
nationale archipel de Thau  
CCN2 - Centre chorégraphique  
national de Grenoble dans le cadre de  
l'Accueil-Studio - La Cascade - Pôle  
National Cirque-Ardèche Auvergne-  
Rhône-Alpes

**Soutien financier et accueil en  
résidence :** Plateforme 2 Pôles  
Cirques en Normandie I La Brèche à  
Cherbourg - Cirque Théâtre d'Elbeuf  
Théâtre de Cusset-Ville de Cusset  
Les SUBS, lieu vivant d'expériences  
artistiques DÔME Théâtre

**Avec le soutien de** la SPEDIDAM et de  
la Ville de Villeurbanne. - Le Collectif  
Petit Travers est conventionné par  
la Région Auvergne-Rhône-Alpes et  
la Direction régionale des affaires  
culturelles Auvergne-Rhône-Alpes



© Géraldine Aresteanu

# THÉÂTRE DU FORT ANTOINE

DU 8 JUILLET AU 2 AOÛT 2022

## ENTRÉE GRATUITE

Réservation conseillée au Théâtre Princesse Grace  
avenue d'Ostende • Monaco

### DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 17H

- à partir du lundi 27 juin  
pour les soirées du 8 au 19 juillet.
- à partir du lundi 4 juillet  
pour les soirées du 22 juillet au 2 août.

Pas de réservations par téléphone / mail

## REMERCIEMENTS

La Direction des Affaires Culturelles de Monaco tient à remercier chaleureusement toutes les institutions monégasques qui ont apporté leur concours pour la réalisation de cette nouvelle édition du Théâtre du Fort Antoine.

- Le Département de l'Intérieur,
- Le Département des Finances et de l'Economie,
- Le Département des Affaires Sociales et de la Santé,
- Le Département de l'Équipement, de l'Environnement et de l'Urbanisme,
- La Mairie de Monaco,
- La Direction de la Communication,
- La Croix Rouge Monégasque.

**VENDREDI 8 JUILLET 2022 • 21H30**

HANSEL ET GRETEL

Compagnie La Cordonnerie

**MARDI 12 JUILLET 2022 • 21H30**

PORTICO QUARTET • CONCERT

**VENDREDI 15 JUILLET 2022 • 21H30**

SERAS-TU LÀ ?

La Loge

**MARDI 19 JUILLET 2022 • 21H30**

PUEBLO

Kukaracha

**VENDREDI 22 JUILLET 2022 • 21H30**

PORTRAIT DE LUDMILLA  
EN NINA SIMONE

Compagnie du Kairos

**VENDREDI 29 JUILLET 2022 • 21H30**

DÉPÔT DE BILAN

Compagnie la Gueule Ouverte

**MARDI 2 AOÛT 2022 • 21H30**

S'ASSURER DE SES PROPRES  
MURMURES

Collectif Petit Travers

**ENTRÉE GRATUITE • RÉSERVATION CONSEILLÉE**

Détails et programmation sur [www.theatrefortantoine.com](http://www.theatrefortantoine.com) et  

Direction des Affaires Culturelles

4, bd des Moulins

98000 Monaco

Tél. : (+377) 98 98 83 03

infodac@gouv.mc



Gouvernement Princier  
PRINCIPAUTÉ DE MONACO